

Číslo spisu: NBS1-000-123-998

Číslo záznamu: 100-001-242-183

Dátum: 06.08.2026

VYSVETLENIE

informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Verejnému obstarávateľovi, Národnej banke Slovenska so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) bola dňa 02.08.2026 prostredníctvom elektronického prostriedku, komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE doručená žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky uvedených v súťažných podkladoch v nadlimitnej zákazke s názvom „**Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS**“ zverejnenej v Úradnom vestníku EÚ OJ S 135/2026 dňa 16.07.2026 pod číslom 492456-2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 142/2026 dňa 17.07.2026 pod číslom 10111 - MSS (ďalej len „žiadosť o vysvetlenie“).

Po podrobnom oboznámení sa so žiadosťou o vysvetlenie Vám verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje nasledujúce vysvetlenie:

Otázka č. 5

„Dobrý deň, v nadväznosti na podmienky účasti týkajúce sa predloženia certifikátov ISO 9001 a ISO 22000, uchádzač poukazuje na skutočnosť, že priestory kuchyne a jedálne, ktoré sú miestom plnenia tejto zákazky, sú v súčasnosti v rekonštrukcii realizovanej samotným verejným obstarávateľom (vlastníkom). Uchádzač ako dlhoročný etablovaný prevádzkovateľ závodného stravovania preto objektívne nemá možnosť implementovať, auditovať a certifikovať tieto systémy manažérstva priamo na toto rekonštruované miesto plnenia v lehote na predkladanie ponúk. Zároveň ako uchádzač poukazujem na zjavnú technickú chybu v súťažných podkladoch, kde citovaný § 36 ZVO upravuje normy environmentálneho manažérstva (napr. ISO 14001), pričom verejný obstarávateľ požaduje normu pre bezpečnosť potravín (ISO 22000). Bude verejný obstarávateľ v súlade s § 35 ZVO považovať za dostatočné a rovnocenné splnenie podmienok účasti, ak uchádzač, ktorý disponuje dlhoročnou praxou v odbore, predloží v ponuke Čestné vyhlásenie o objektívnej nemožnosti spolu s internými smernicami kvality (ekvivalent ISO 9001), zavedeným funkčným systémom HACCP (ekvivalent ISO 22000) a dokladmi o odbornej spôsobilosti personálu (výučné listy v odbore)? Vopred ďakujem za odpoveď.“

Odpoveď č. 5

Vážený uchádzač,

Na základe Vašej žiadosti o vysvetlenie Vám poskytujeme nasledovné vysvetlenie k jednotlivým častiam otázky vo Vašej žiadosti:

1. „... v nadväznosti na podmienky účasti týkajúce sa predloženia certifikátov ISO 9001 a ISO 22000, uchádzač poukazuje na skutočnosť, že priestory kuchyne a jedálne, ktoré sú miestom plnenia tejto zákazky, sú v súčasnosti v rekonštrukcii realizovanej samotným verejným obstarávateľom (vlastníkom). Uchádzač ako dlhoročný etablovaný prevádzkovateľ závodného stravovania

preto objektívne nemá možnosť implementovať, auditovať a certifikovať tieto systémy manažérstva priamo na toto rekonštruované miesto plnenia v lehote na predkladanie ponúk.“

Verejný obstarávateľ formuloval podmienku účasti nasledovne: „**Uchádzač musí spĺňať podmienku účasti podľa § 35 a § 36 ZVO**, ktoré sú určené nasledovne:

Uchádzač disponuje platnými certifikátmi:

- a) ISO 9001:2015 - Systém manažérstva kvality alebo jeho ekvivalentom a súčasne
 - b) ISO 22000:2018 - Systém manažérstva bezpečnosti potravín alebo jeho ekvivalentom
- Uchádzač predloží platný certifikát ISO 9001:2015 alebo ekvivalent, ISO 22000:2018 alebo ekvivalent, pričom **rozsah certifikácie musí pokrývať činnosti súvisiace s predmetom zákazky**, najmä poskytovanie stravovacích služieb, prípravu, výrobu, distribúciu alebo výdaj jedál, prípadne iné ekvivalentné činnosti zodpovedajúce predmetu zákazky.“

Z uvedeného znenia **nijakým spôsobom nevyplýva požiadavka verejného obstarávateľa na väzbu certifikátov priamo na (v súčasnosti) rekonštruované miesto plnenia**. Verejný obstarávateľ vo vyššie špecifikovanej podmienke účasti jasne definuje rozsah certifikácie, **a to väzbe na činnosti** (teda nie lokáciu, či miesto plnenia), ktoré majú byť touto certifikáciou pokryté. Nie je teda verejným obstarávateľom vyžadované, aby uchádzač predkladal vo svojej ponuke certifikáty, ktoré sa viažu priamo na miesto plnenia predmetu zákazky v tomto verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ teda nepožaduje, aby požadované certifikáty boli vydané vo vzťahu ku konkrétnemu miestu plnenia predmetu zákazky ani ku konkrétnej prevádzke. Požadované je výlučne **preukázanie existencie certifikovaného systému manažérstva uchádzača v rozsahu pokrývajúcim činnosti tvoriace predmet zákazky**. Argumentácia uchádzača založená na rekonštrukcii budúceho miesta plnenia preto nemá oporu v podmienkach účasti stanovených verejným obstarávateľom.

2. „Zároveň ako uchádzač poukazujem na zjavnú technickú chybu v súťažných podkladoch, kde citovaný § 36 ZVO upravuje normy environmentálneho manažérstva (napr. ISO 14001), pričom verejný obstarávateľ požaduje normu pre bezpečnosť potravín (ISO 22000).“

Verejný obstarávateľ uvádza, že predmetná žiadosť o vysvetlenie je v tejto časti neurčitá a nekonkrétna, keďže z nej nie je zrejmé, na ktoré konkrétne ustanovenie súťažných podkladov uchádzač poukazuje, ani akú konkrétnu technickú chybu má na mysli. Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch **samostatne neuvádza citáciu § 36 zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý uchádzač vo svojej žiadosti opisuje a ani ho konkrétne neviaže na niektorý z vyžadovaných certifikátov**.

Pri formulovaní podmienok účasti verejný obstarávateľ **súčasne odkazuje (teda necituje) na ustanovenia zákona upravujúce systémy manažérstva kvality a systémy environmentálneho manažérstva, pričom samotné podmienky účasti však jednoznačne a bez akýchkoľvek pochybností vymedzujú, ktoré certifikáty a normy sú od uchádzačov požadované a ako majú byť preukazované**.

Za predpokladu existencie **formálne nesprávneho odkazu** na konkrétne zákonné ustanovenie má verejný obstarávateľ za to, že táto skutočnosť nemá žiadny vplyv na obsah, rozsah ani zrozumiteľnosť podmienok účasti, keďže ich vecný obsah je formulovaný jednoznačne, určito a nevzbudzuje interpretačné pochybnosti. Verejný obstarávateľ preto nemá dôvod na vykonanie zmeny súťažných podkladov.

3. „Bude verejný obstarávateľ v súlade s § 35 ZVO považovať za dostatočné a rovnocenné splnenie podmienok účasti, ak uchádzač, ktorý disponuje dlhoročnou praxou v odbore, predloží v ponuke Čestné vyhlásenie o objektívnej nemožnosti spolu s internými smernicami kvality (ekvivalent ISO

9001), zavedeným funkčným systémom HACCP (ekvivalent ISO 22000) a dokladmi o odbornej spôsobilosti personálu (výučné listy v odbore)?“

Verejný obstarávateľ bude v súlade s dotknutými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní akceptovať aj iné dôkazy o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie požadovaných systémov manažérstva, ak uchádzač hodnoverným spôsobom preukáže ich rovnocennosť vo vzťahu k požadovaným certifikátom ISO 9001:2015 a ISO 22000:2018, pričom dôkazné bremeno o preukázaní rovnocennosti znáša uchádzač.

Verejný obstarávateľ však zdôrazňuje, že takáto možnosť nevyplýva z tvrdenej objektívnej nemožnosti certifikovať rekonštruované miesto plnenia, keďže súťažné podklady neobsahujú požiadavku, aby sa požadované certifikáty vzťahovali na konkrétnu prevádzku alebo miesto plnenia predmetu zákazky. Argumentácia uchádzača v tejto časti preto nevychádza z podmienok účasti stanovených verejným obstarávateľom.

Zároveň verejný obstarávateľ uvádza, že dlhoročná prax v odbore, samotné interné smernice kvality, zavedený systém HACCP ani doklady o odbornej spôsobilosti personálu **nemožno bez ďalšieho považovať za rovnocenný dôkaz preukazujúci splnenie požadovaných systémov manažérstva podľa ISO 9001:2015 a ISO 22000:2018.**

Ich prípadné predloženie samo osebe nepreukazuje rovnocennosť resp. ekvivalenciu s požadovanými certifikátmi. HACCP predstavuje zákonom vyžadovaný systém bezpečnosti potravín a tvorí jednu zo súčastí normy ISO 22000, nemožno ho však považovať za jej ekvivalent. Rovnako odborná prax / odborné pôsobenie uchádzača, interné smernice, či kvalifikácia zamestnancov preukazujú odborné predpoklady alebo vnútorné procesy organizácie, nie však existenciu certifikovaného systému manažérstva overeného nezávislou akreditovanou certifikačnou autoritou alebo ekvivalent.

Posúdenie rovnocennosti dôkazov predložených uchádzačom bude verejný obstarávateľ vykonávať individuálne, podľa ich obsahu a miery preukázania splnenia požiadaviek kladených na požadované systémy manažérstva.

Verejný obstarávateľ z dôvodu poskytnutia tohto vysvetlenia **nepredlžuje lehotu na predkladanie ponúk.**

Mgr. Tomáš Lepieš
riaditeľ odboru hospodárskych služieb